

SONY

4-199-673-52(1)

Personal Audio Docking System

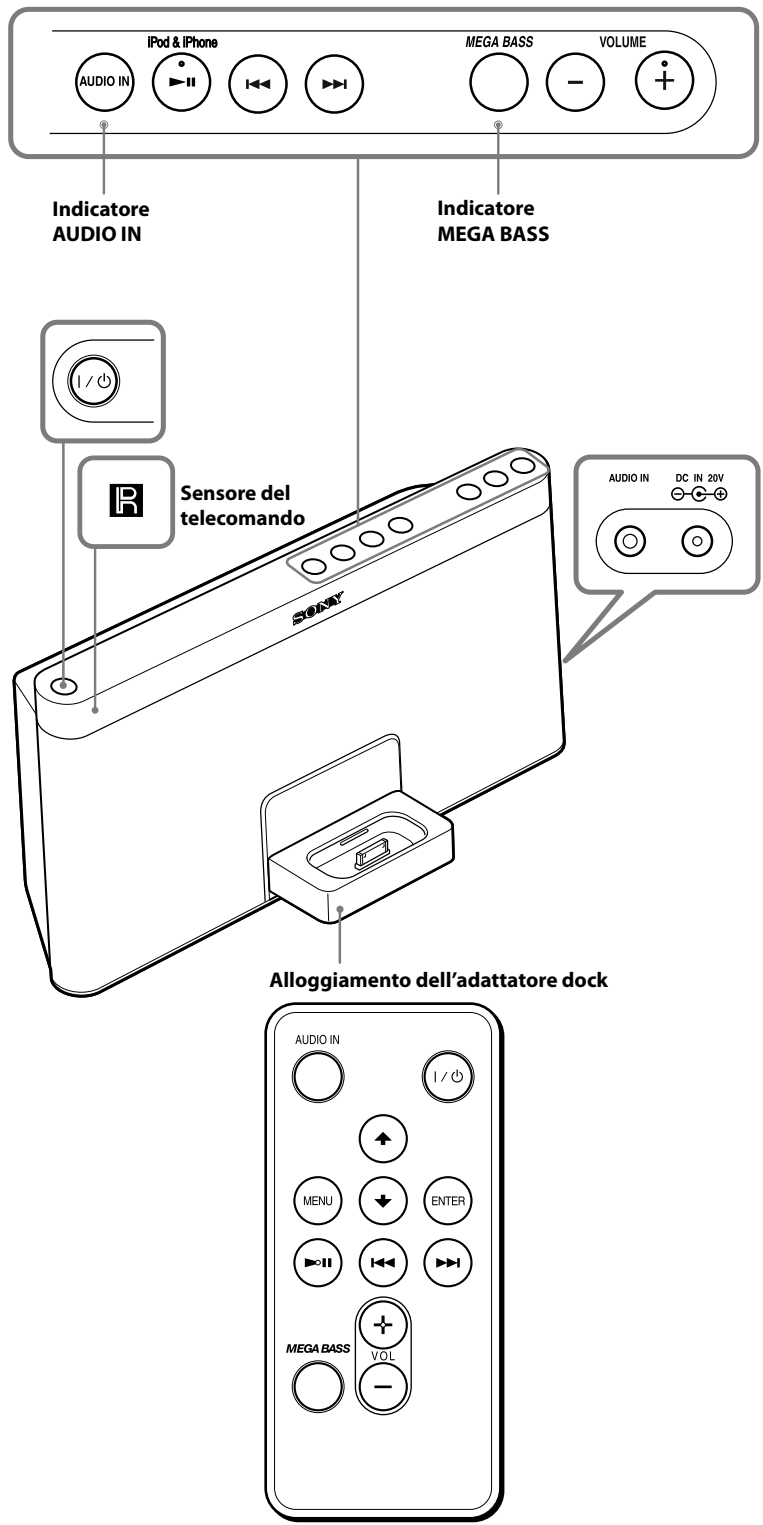
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing (achterzijde)

RDP-X50iP



©2010 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili. Inoltre, non collocare candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a spruzzi e non mettere sull'apparecchio stesso degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o mobiletti.

Non esporre le pile (batterie o pile installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.

Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'unità dalla corrente di rete, collegare l'unità stessa a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

L'unità non è scollegata dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegata alla presa di rete, anche se l'unità stessa è stata spenta.

La targa e le informazioni importanti sulla sicurezza sono posizionate sulla parte esterna inferiore dell'unità principale e sulla superficie dell'adattatore di alimentazione CA.

ATTENZIONE

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo.

Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le direttive UE

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327,

Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

La validità della marcatura CE è limitata solo a quei paesi in cui è legalmente in vigore, principalmente nei paesi SEE (Spazio economico europeo).

Caratteristiche

- Compatibile per iPod e iPhone
- MEGA BASS
- Funzione ingresso audio
- Telecomando senza fili in dotazione

Precauzioni

- Alimentare l'unità con la fonte di alimentazione specificata nella sezione "Caratteristiche tecniche".
- Per scollegare il cavo di alimentazione CA, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Poiché per il diffusore viene impiegato un magnete potente, in prossimità dell'unità non conservare carte di credito a codifica magnetica o orologi a molla, onde evitare eventuali danni causati dal magnete stesso.
- Non lasciare l'unità nei pressi di fonti di calore, come caloriferi o condotti dell'aria calda, o in luoghi esposti a luce solare diretta, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o urti.
- Permettere una circolazione d'aria adeguata per evitare surriscaldamenti interni. Non collocare l'unità su superfici (tessuti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende) che possano bloccare le aperture di ventilazione.
- Se i liquidi od oggetti penetrano nell'unità, scollegare quest'ultima dalla presa di corrente e farla controllare da personale qualificato prima di riutilizzarla.
- Per pulire il rivestimento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente neutra.
- Se l'unità è posizionata accanto a un televisore o proiettore CRT, può verificarsi l'effetto ghosting sullo schermo. In tal caso, spostare l'unità.

NOTE SULLA PILA AL LITIO

- Pulire la pila con un panno asciutto per garantire un contatto ottimale.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'installazione della pila.
- Non afferrare la pila con pinze metalliche, poiché potrebbe verificarsi un corto circuito.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).
Accessorio applicabile: telecomando

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

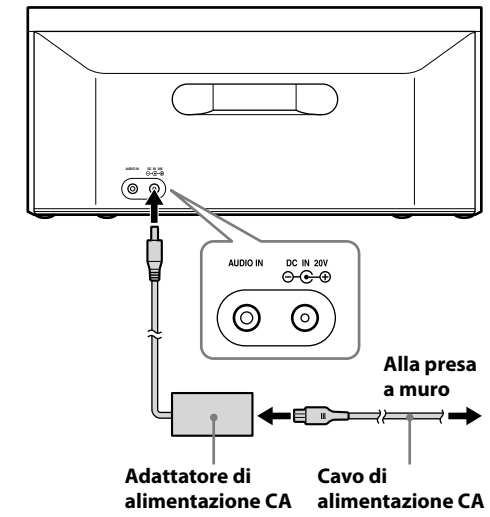
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio, consultare il proprio rivenditore Sony.

Sorgenti di alimentazione

Preparazione di una sorgente di alimentazione

- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA (in dotazione) all'adattatore di alimentazione CA (in dotazione).
- 2 Collegare saldamente l'adattatore di alimentazione CA alla presa a jack **DC IN 20V** posta sul retro dell'unità e innestarlo in una presa a muro.

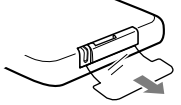


Nota sull'adattatore di alimentazione CA
• Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione CA Sony fornito in dotazione. I prodotti di altre case potrebbero avere spine con polarità diversa. Utilizzando adattatori di alimentazione CA diversi da quello fornito in dotazione si potrebbero verificare anomalie di funzionamento dell'unità.



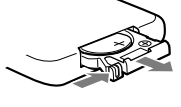
Preparazione del telecomando

Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, assicurarsi di rimuovere la pellicola isolante.

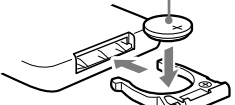


Quando sostituire la pila

In condizioni d'uso normali, la pila (CR2025) ha una durata di circa 6 mesi. Quando il telecomando non è più in grado di controllare l'unità, sostituire la pila usata con una nuova.



con il lato + rivolto verso l'alto



Note

- Non tentare di caricare la pila.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere la pila per evitare danni causati da eventuali perdite di elettrolita e corrosione.

Funzionamento

Prima di utilizzare l'unità

Per accendere/spingere l'unità

Premere **I/O** (accensione). Quando si accende l'unità, l'indicatore del pulsante **I/O** (accensione) diventa verde.

Per regolare il volume

Premere **VOLUME +/-** (**VOL +/-** sul telecomando).

Suggerimenti

- È possibile regolare l'intervallo del volume tra 0 e 30.
- Quando si accende l'unità, viene ripristinata l'ultima impostazione di volume.
- Verrà automaticamente abbassato in modo idoneo, qualora l'ultima impostazione sia troppo alta.
- L'indicatore del pulsante **I/O** (accensione) lampeggia tre volte quando l'audio è impostato su minimo o massimo.

Per rafforzare il suono di basso

Premere **MEGA BASS**. L'indicatore MEGA BASS si illumina. È possibile ottenere suoni di basso di qualità elevata. Per tornare all'audio normale, premere di nuovo il pulsante.

Sistema di economizzazione dell'energia

Al termine della riproduzione di brani dell'iPod (o altro apparecchio collegato alla presa a jack **AUDIO IN**), se non si esegue alcuna operazione per circa 30 minuti, l'unità si spegne automaticamente.

Riproduzione dei brani di un iPod

Inserendo un iPod nell'alloggiamento dell'adattatore dock di questa unità, è possibile ascoltare i brani in esso contenuti.

Quando si inserisce un iPod nell'unità, assicurarsi di utilizzare l'adattatore dock universale fornito in dotazione con l'iPod o acquistabile da Apple Inc. Se si utilizza un iPhone, un iPhone 3G, un iPhone 3GS o un iPhone 4, collegare l'adattatore dock universale per iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS o iPhone 4 prima di eseguire il collegamento. Il numero dell'adattatore, (12), (15) o (19), è indicato nella parte inferiore dell'adattatore dock universale fornito in dotazione. (12) è per iPhone, (15) per iPhone 3G e iPhone 3GS e (19) è per iPhone 4. Controllare il numero dell'adattatore prima di utilizzarlo.

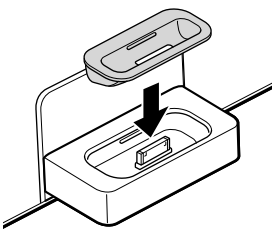
Adattatore Dock Universale



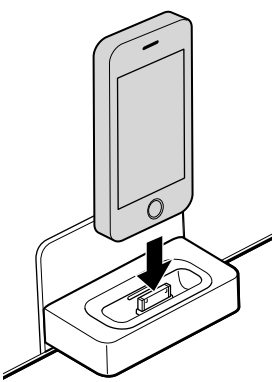
Note

- Per utilizzare un iPod, fare riferimento al relativo manuale utente.
- Il connettore dell'unità è destinato esclusivamente all'utilizzo con un iPod. Se si utilizza un dispositivo non adatto al connettore, collegarlo alla presa a jack **AUDIO IN** dell'unità con il cavo di connessione audio in dotazione.
- Sony declina ogni responsabilità nel caso di danneggiamento o perdita dei dati registrati su un iPod durante l'utilizzo del medesimo collegato all'unità.
- Per informazioni sulle condizioni ambientali di utilizzo dell'iPod, fare riferimento al sito Web di Apple Inc.

- 1 Collegare l'adattatore all'iPod/iPhone.



- 2 Collocare l'iPod/iPhone nell'adattatore dock.



Suggerimento

- Prima di inserire l'iPod nell'alloggiamento, rimuovere la relativa custodia o cover per permettere un inserimento corretto.

- 3 Premere **M** (accensione diretta).

L'iPod avvia la riproduzione.

È possibile controllare l'iPod collegato mediante la presente unità o i tasti dell'iPod.

Per	Premere
Spegnere l'iPod	Tenere premuto M .
Interrompere la riproduzione	M Per riprendere la riproduzione, premerlo nuovamente.
Passare al brano successivo	M (in avanti)
Passare al brano precedente	M (all'indietro)*1
Individuare un punto durante l'ascolto dell'audio	M (in avanti) o M (all'indietro) durante la riproduzione, tenendolo premuto fino ad individuare il punto desiderato.
Individuare un punto mentre si osserva il display dell'iPod	M (in avanti) o M (all'indietro) in pausa e tenerlo premuto fino a individuare il punto desiderato, quindi premere M .
Passare al menu precedente	MENU *2
Selezionare una voce di menu o un brano da riprodurre	▲ (su)/ ▼ (giù)*2
Rendere operativa la voce di menu selezionata o avviare la riproduzione	ENTER *2

- *1 Durante la riproduzione, questa operazione consente di tornare all'inizio del brano corrente. Per passare al brano precedente, premere due volte.
- *2 Queste operazioni sono possibili solo quando si utilizza il telecomando in dotazione.

Note

- Quando si posiziona o si rimuove l'iPod, tenerlo allo stesso angolo del connettore dell'unità, evitando di piegarlo o torcerlo per non danneggiare il connettore.
- Non trasportare l'unità con l'iPod collocato nell'adattatore dock. In caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Quando si posiziona o si rimuove l'iPod, tenere saldamente l'alloggiamento dell'adattatore dock con una mano.
- Prima di disconnettere l'iPod, interrompere la riproduzione.
- Se la batteria dell'iPod è quasi scarica, ricaricarla brevemente prima di utilizzare l'iPod.
- Un iPod touch/iPhone non funziona se non si accende. Assicurarsi di accendere l'alimentazione dell'iPod touch/iPhone prima di utilizzarlo.

Informazioni sul copyright

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all'iPod o all'iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità agli standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi. Nota: l'utilizzo di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.

Per utilizzare l'unità come caricabatterie per l'iPod

Questa unità può essere utilizzata come caricabatterie per l'iPod.

Il caricamento ha inizio quando si collega l'iPod all'unità. Lo stato del processo di carica viene visualizzato sul display dell'iPod. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente dell'iPod.

Connessione di apparecchi opzionali

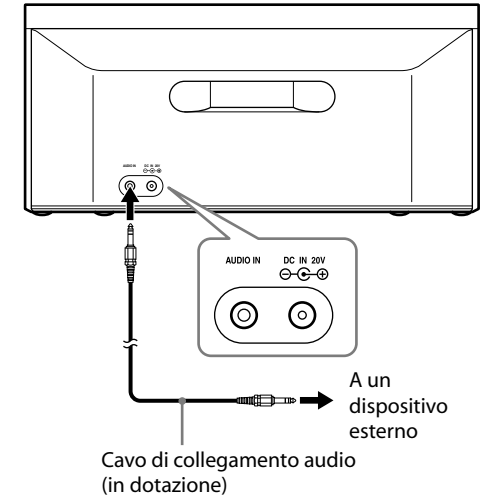
Collegando un apparecchio opzionale, ad esempio un lettore audio digitale portatile, è possibile ascoltare i brani musicali in esso contenuti attraverso i diffusori di questa unità. Prima di effettuare collegamenti, si raccomanda di spegnere tutti gli apparecchi. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio che si desidera connettere.

- 1 Collegare la presa a jack **AUDIO IN** posta sul retro dell'unità al jack di uscita di linea del lettore digitale portatile o altro apparecchio utilizzando stabilmente un cavo di collegamento audio.

- 2 Premere **I/O** (accensione) per accendere l'unità.
- 3 Accendere l'apparecchio collegato.

- 4 Premere **AUDIO IN**.

L'indicatore **AUDIO IN** si illumina. L'audio dell'apparecchio collegato viene emesso dai diffusori di questa unità.



Note

- Consultare inoltre il manuale del dispositivo collegato.
- Con alcuni dispositivi esterni potrebbe non essere possibile utilizzare il cavo di collegamento audio in dotazione. In tal caso, utilizzare un cavo adatto al dispositivo esterno in uso.
- Se il livello del volume è basso, regolare innanzitutto il volume dell'unità. Se il livello del volume è troppo basso, regolare il volume dell'apparecchiatura collegata.

Soluzione dei problemi

Generali

Non vi è alimentazione.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente alla presa a muro.

Non viene emesso alcun suono.

- Regolare **VOLUME +/-** (**VOL +/-** sul telecomando).

L'audio è disturbato.

- Assicurarsi che l'unità non si trovi vicino a telefoni cellulari o apparecchi simili accesi.

L'indicatore del pulsante **I/O** (accensione) lampeggia.

- Se l'unità si spegne spesso automaticamente dopo aver lampeggiato, anche se il cavo di alimentazione CA è stato ricollegato, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

iPod

Non viene emesso alcun suono.

- Accertarsi che l'iPod sia connesso saldamente.

I comandi non vengono eseguiti.

- Accertarsi che l'iPod sia connesso saldamente.

Non è possibile caricare l'iPod.

- Accertarsi che l'iPod sia connesso saldamente.

Ingresso audio

- Accertarsi che il cavo di collegamento dell'audio sia connesso saldamente.

Telecomando

Il telecomando non funziona.

- Se la batteria del telecomando è in esaurimento, sostituirla con una nuova.
- Puntare il telecomando verso il relativo sensore sull'unità.
- Rimuovere gli eventuali ostacoli posti tra il telecomando e l'unità.
- Assicurarsi che il sensore del telecomando non sia posto sotto luci forti, ad esempio espeso alla luce solare diretta o posto sotto una lampada a incandescenza.
- Avvicinarsi all'unità quando si utilizza il telecomando.

Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Sezione iPod

Uscita CC: 5 V
MAX: 500 mA

Generali

Diffusore

Circa 7,6 cm di diametro. 4 Ω

Ingresso

Pres a jack AUDIO IN (minipresa stereo o 3,5 mm)

Uscita di potenza

20 W + 20 W (1% di distorsione armonica)

Sorgente di alimentazione esterna

DC IN 20V

Dimensioni

Circa 356,0 mm x 158,1 mm x 151,9 mm (l/a/p)

Peso

Circa 1,8 kg

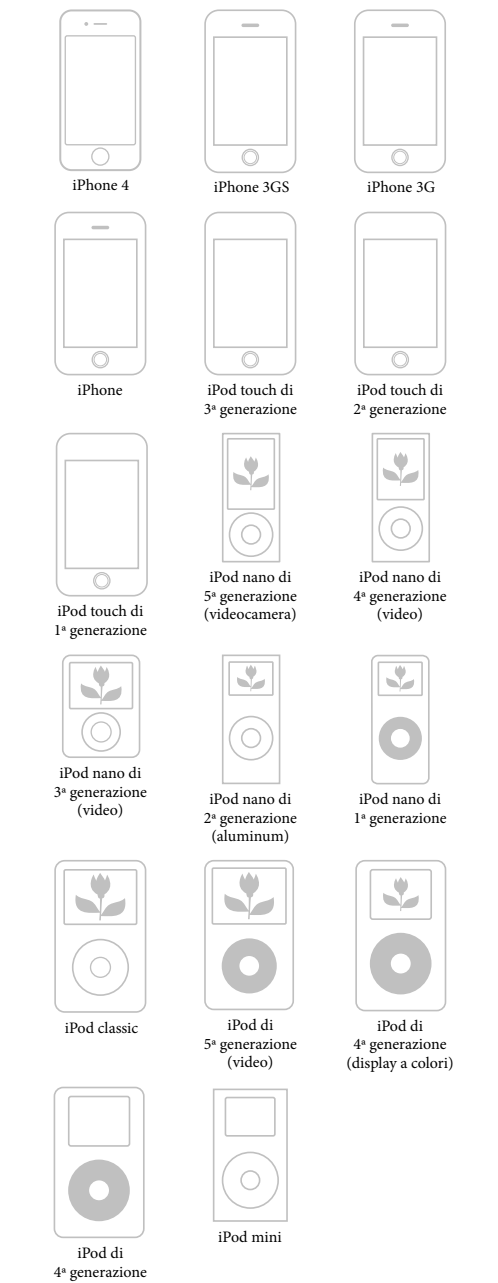
Accessori in dotazione

- Telecomando (1)
- Adattatore di alimentazione CA (1)
- Cavo di alimentazione CA (1)
- Cavo di collegamento audio (1)
- Adattatore Dock Universale per iPhone (1)
- Adattatore Dock Universale per iPhone 3G e iPhone 3GS (1)
- Adattatore Dock Universale per iPhone 4 (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Modelli di iPod compatibili

Di seguito sono riportati i modelli di iPod compatibili. Prima di utilizzare l'iPod, aggiornarlo alla versione più recente del software.



Note

- Nelle presenti istruzioni per l'uso, il termine "iPod" viene utilizzato come riferimento generale per le funzioni dell'iPod relative a un iPod o a un iPhone, se non diversamente specificato nel testo o nelle figure.
- Il connettore dell'unità è progettato per l'uso esclusivo con iPod. Per utilizzare dispositivi non compatibili con questo connettore, collegarli alla presa a jack **AUDIO IN** della presente unità utilizzando il cavo di collegamento audio in dotazione.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite di dati registrati sull'iPod durante l'utilizzo di un iPod collegato alla presente unità.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af met bijvoorbeeld kranten, tafelkleden en gordijnen. Zo kunt u het risico op brand verkleinen. Plaats ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of spatten en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op dit apparaat. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast.

Stel de batterijen (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Aangezien de stekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van de netvoeding, moet u het apparaat aansluiten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Als er een probleem optreedt met het apparaat, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Het apparaat blijft onder (net) spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Het naampaatje en belangrijke veiligheidsinformatie bevinden zich aan de buitenkant op de onderzijde van het hoofdapparaat en op het oppervlak van de netvoedingsadapter.

OPGELET

Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde type.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot alleen die landen waarin dit wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de EEG-landen (Europees Economisch Gebied).

Functies

- Compatibel met iPod en iPhone
- MEGA BASS
- Audio-ingangsfunctie
- Draadloze afstandsbediening bijgeleverd

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat met de stroombron die wordt vermeld bij "Technische gegevens".
- Als u het netsnoer wilt loskoppelen, moet u aan de stekker trekken en niet aan het snoer.
- Er wordt een krachtige magneet gebruikt in de luidspreker, dus u moet creditcards met magnetische codering en horloges die met de hand moeten worden opgewonden, uit de buurt van het apparaat houden. Anders kunnen deze voorwerpen worden beschadigd door de magneet.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of luchtkanalen, of op een plaats waar het apparaat wordt blootgesteld aan direct zonlicht, overmatige hoeveelheden stof, mechanische trillingen of schokken.
- Laat voldoende ruimte vrij voor luchtcirculatie om oververhitting van het apparaat te voorkomen. Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond (een tapijt, een deken, enzovoort) of in de buurt van gordijnen of andere stoffen waardoor de ventilatieopeningen kunnen worden afgedekt.
- Als een voorwerp of vloeistof in het apparaat terechtkomt, moet u de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken en het apparaat laten nakijken door bevoegde servicetechnici voordat u het verder gebruikt.
- Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met een mild zeepsopje om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat in de nabijheid van een tv of projector met CRT wordt geplaatst, kunnen er spookbeelden op het scherm verschijnen. Zet het apparaat in dat geval verder weg.

OPMERKINGEN OVER LITHIUMBATTERIJ

- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang. Als u dit wel doet, kan er kortsluiting optreden.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toespraak in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Geldt ook voor dit accessoire: Afstandsbediening

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsssystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

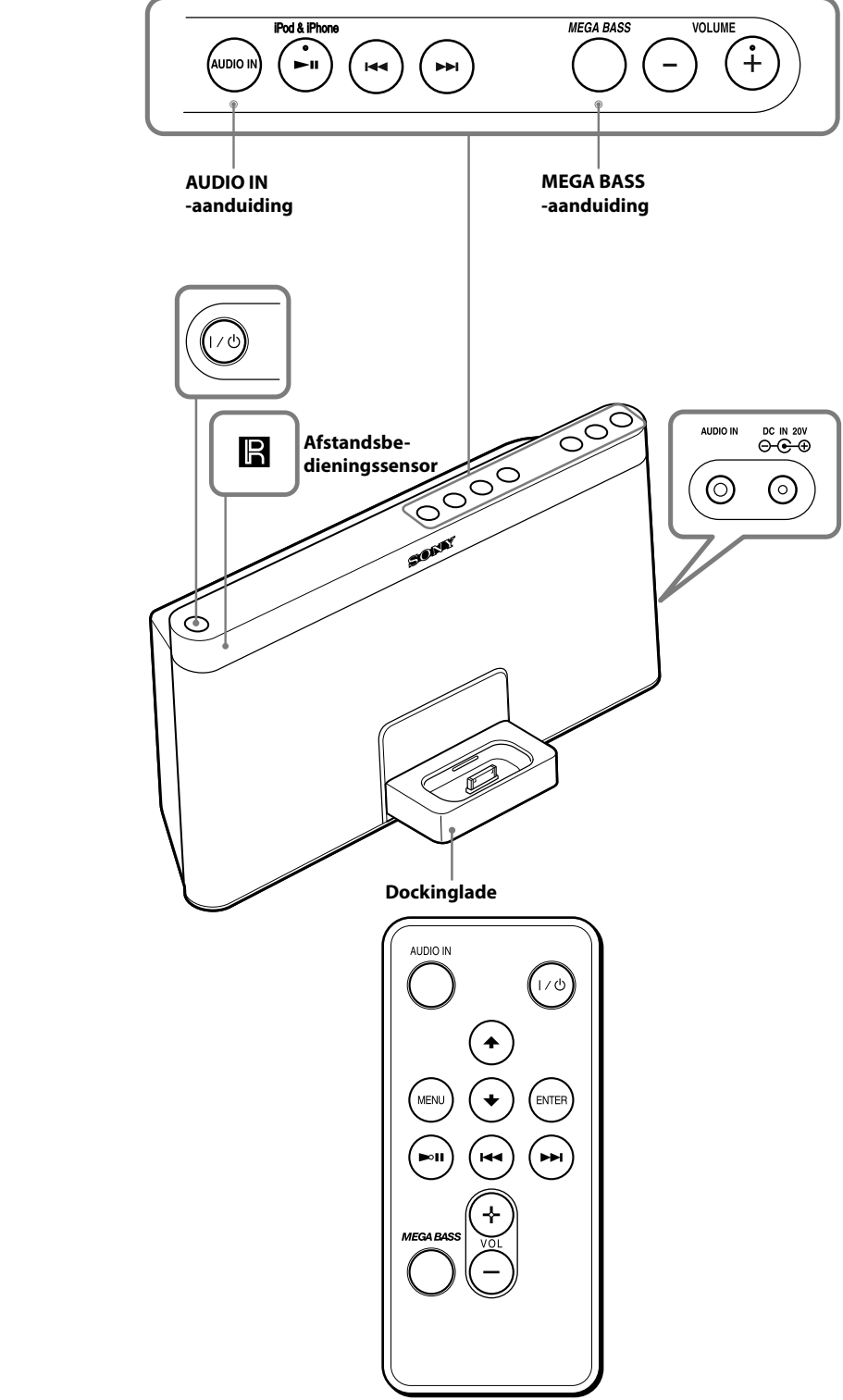
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden.

Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Met alle vragen over of eventuele problemen met het apparaat kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

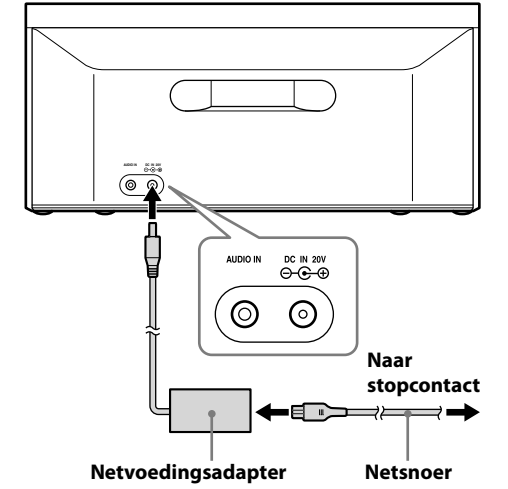


VOLUME +/- (VOL +/- op de afstandsbediening) en de ►►-toetsen zijn voorzien van een voelstip.

Voedingsbronnen

Een voedingsbron voorbereiden

- Sluit het netsnoer (bijgeleverd) aan op de netvoedingsadapter (bijgeleverd).
- Sluit de netvoedingsadapter stevig aan op de **DC IN 20V**-aansluiting op de achterzijde van dit apparaat en steek de stekker in een stopcontact.



Opmerking over de netvoedingsadapter

- Gebruik uitsluitend de door Sony bijgeleverde netvoedingsadapter. De polariteit van de stekkers van andere fabrikanten kan verschillend zijn. Als de bijgeleverde netvoedingsadapter niet gebruikt wordt, kan het apparaat defect raken.



Bediening

Vóór gebruik van het apparaat

De stroom in-/uitschakelen

Druk op **I/O** (aan/uit). De aanduiding van de **I/O** (aan/uit)-toets zal groen oplichten als het apparaat ingeschakeld wordt.

Het volume regelen

Druk op **VOLUME +/-** (**VOL +/-** op de afstandsbediening).

- Tips**
- Het volume kan geregeld worden tussen 0 en 30.
- Bij het inschakelen van het apparaat, wordt de laatste volume-instelling hervat. Het volume wordt automatisch passend verlaagd, als de laatste volume-instelling te luid is.
- De aanduiding van de **I/O** (aan/uit)-toets knippert drie keer als het geluid op het maximum- of minimumvolume ingesteld is.

De lage tonen versterken

Druk op **MEGA BASS**.

De **MEGA BASS**-aanduiding licht op. U kunt hoogwaardige lage tonen bekomen. Om opnieuw het normale geluid te bekomen, drukt u nogmaals op de toets.

Energiebeheerssysteem

Nadat het afspeLEN van een iPod (of van een component die aangesloten is op de **AUDIO IN**-aansluiting) voltooid is, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld als er gedurende ongeveer 30 minuten geen handeling wordt uitgevoerd.



VOLUME +/- (VOL +/- op de afstandsbediening) en de ►►-toetsen zijn voorzien van een voelstip.

De afstandsbediening voorbereiden

Een iPod afspeLEN

U kunt naar het geluid van een iPod luisteren door deze in de dockinglade van dit apparaat te plaatsen.

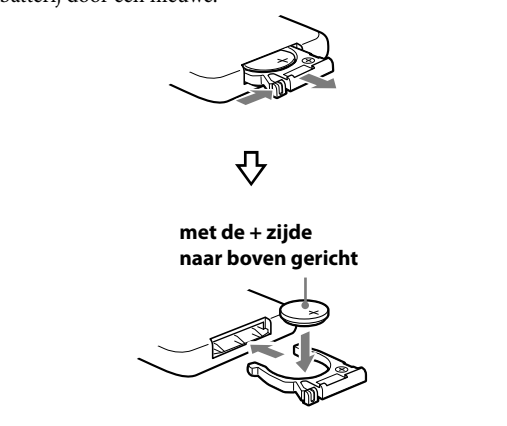
Wanneer u een iPod in het apparaat plaatst, moet u de universele dockadapter die bij uw iPod is geleverd, of een in de handel verkrijgbaar product van Apple Inc. gebruiken.

Als u een iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS of iPhone 4 gebruikt, bevestigt u de bijgeleverde universele dockadapter voor de iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS of iPhone 4 vóór het aansluiten.

Het nummer van de adapter, **12**, **15** of **19**, wordt weergegeven aan de onderzijde van de bijgeleverde universele dockadapters. **12** is voor de iPhone, **15** is voor de iPhone 3G en iPhone 3GS, en **19** is voor de iPhone 4. Controleer het nummer van de adapter voordat u deze gebruikt.

Universele dockadapter

Bij normaal gebruik gaat de batterij (CR2025) ongeveer 6 maand mee. Als u het apparaat niet meer kunt bedienen met de afstandsbediening, vervangt u de batterij door een nieuwe.



Opmerkingen

- Probeer de batterij niet op te laden.
- Als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt, moet u de batterij verwijderen om eventuele beschadiging door lekkage en corrosie te voorkomen.

Bediening

Vóór gebruik van het apparaat

De stroom in-/uitschakelen

Druk op **I/O** (aan/uit). De aanduiding van de **I/O** (aan/uit)-toets zal groen oplichten als het apparaat ingeschakeld wordt.

Het volume regelen

Druk op **VOLUME +/-** (**VOL +/-** op de afstandsbediening).

- Tips**
- Het volume kan geregeld worden tussen 0 en 30.
- Bij het inschakelen van het apparaat, wordt de laatste volume-instelling hervat. Het volume wordt automatisch passend verlaagd, als de laatste volume-instelling te luid is.
- De aanduiding van de **I/O** (aan/uit)-toets knippert drie keer als het geluid op het maximum- of minimumvolume ingesteld is.

De lage tonen versterken

Druk op **MEGA BASS**.

De **MEGA BASS**-aanduiding licht op. U kunt hoogwaardige lage tonen bekomen. Om opnieuw het normale geluid te bekomen, drukt u nogmaals op de toets.

Energiebeheerssysteem

Nadat het afspeLEN van een iPod (of van een component die aangesloten is op de **AUDIO IN**-aansluiting) voltooid is, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld als er gedurende ongeveer 30 minuten geen handeling wordt uitgevoerd.

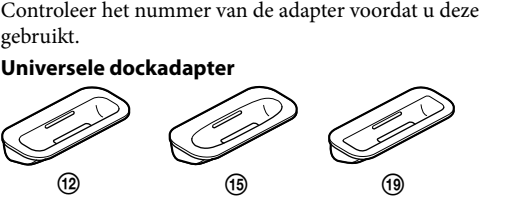
Een iPod afspeLEN

U kunt naar het geluid van een iPod luisteren door deze in de dockinglade van dit apparaat te plaatsen.

Wanneer u een iPod in het apparaat plaatst, moet u de universele dockadapter die bij uw iPod is geleverd, of een in de handel verkrijgbaar product van Apple Inc. gebruiken.

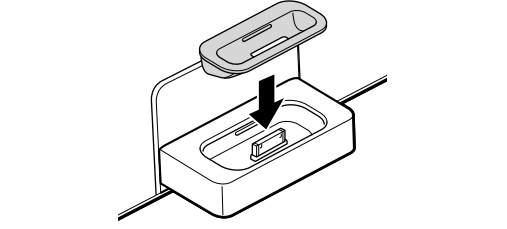
Als u een iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS of iPhone 4 gebruikt, bevestigt u de bijgeleverde universele dockadapter voor de iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS of iPhone 4 vóór het aansluiten.

Het nummer van de adapter, **12**, **15** of **19**, wordt weergegeven aan de onderzijde van de bijgeleverde universele dockadapters. **12** is voor de iPhone, **15** is voor de iPhone 3G en iPhone 3GS, en **19** is voor de iPhone 4. Controleer het nummer van de adapter voordat u deze gebruikt.

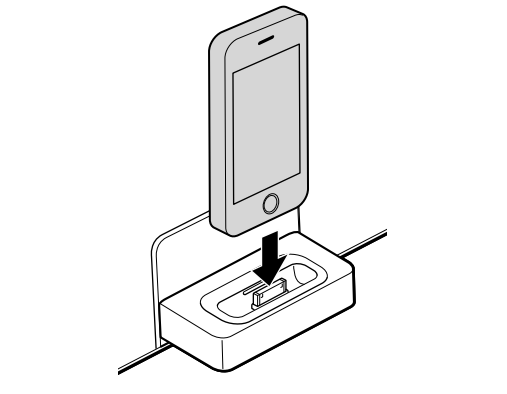


- Opmerkingen**
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw iPod voor meer informatie over het gebruik van een iPod.
- De aansluiting van het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik met een iPod. Als u een apparaat gebruikt dat niet past op de aansluiting, dan dient u dat aan te sluiten op de **AUDIO IN**-aansluiting van dit apparaat met behulp van de bijgeleverde audiokabel.
- Sony is niet verantwoordelijk voor verlies of beschadiging van gegevens die op een iPod zijn opgenomen wanneer u een iPod gebruikt die op dit apparaat is aangesloten.
- Raadpleeg de website van Apple Inc. voor meer informatie over de gebruiksomgeving voor uw iPod.

- Bevestig de adapter voor uw iPod/iPhone.



- Plaats uw iPod/iPhone in de dockinglade.



Tip

- Verwijder het hoefje of de bescherming van uw iPod voordat u deze in de lade plaatst, zodat de verbinding stabiel is.

- Druk op **►►** (direct inschakelen). De iPod begint met afspeLEN. U kunt de aangesloten iPod bedienen met dit apparaat of met de iPod-toetsen.

Actie	Toets
De iPod uitschakelen	Houd ►► ingedrukt.
Afspelen onderbreken	►► Druk nogmaals op de toets om het afspeLEN te hervatten.
Naar de volgende track gaan	►► (vooruit)
Naar de vorige track gaan	◄◄ (achteruit) ^{*1}
Een punt zoeken tijdens het beluisteren van geluid	►► (vooruit) of ◄◄ (achteruit) tijdens het afspeLEN ingedrukt houden tot het gewenste punt.
Een punt zoeken terwijl u het scherm van de iPod bekijkt	►► (vooruit) of ◄◄ (achteruit) in de pauzemodus ingedrukt houden tot u het gewenste punt vindt en dan op ►► drukken.
Teruggaan naar het vorige menu	MENU ^{*2}
Een menu-item of een track selecteren voor afspeLEN	♦ (omhoog)/ ♦ (omlaag) ^{*2}
Het geselecteerde menu-item uitvoeren of het afspeLEN starten	ENTER ^{*2}

- ^{*1} Tijdens het afspeLEN gaat u met deze handeling terug naar het begin van de huidige track. Druk twee keer om terug te gaan naar de vorige track.
- ^{*2} Deze handelingen kunnen alleen worden uitgevoerd met de meegeleverde afstandsbediening.

Opmerkingen

- Wanneer u de iPod plaatst of verwijdert, moet u de iPod in dezelfde hoek houden als de hoek van de aansluiting van dit apparaat en mag u de iPod niet draaien of buigen om schade aan de aansluiting te voorkomen.
- Verplaats het apparaat niet als er een iPod in de dockinglade is geplaatst. Hierdoor kan de werking worden verstoord.
- Als u de iPod plaatst of verwijdert, moet u de dockinglade stevig vasthouden.
- Onderbreek het afspeLEN voordat u de iPod loskoppelt.
- Als de batterijstatus van uw iPod erg laag is, dient u deze even op te laden vóór gebruik.
- Een iPod touch/iPhone werkt slechts als deze ingeschakeld is. Schakel dus de iPod touch/iPhone in vóór gebruik.

Informatie over auteursrechten

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc, geregistreerd in de VS en andere landen. "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op, respectievelijk, een iPod of iPhone en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.

Dit apparaat gebruiken als batterijlader voor uw iPod

U kunt het apparaat gebruiken als batterijlader voor uw iPod.

Het laden begint als de iPod op het apparaat wordt aangesloten.

De oplaadstatus wordt op het scherm van de iPod weergegeven. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de iPod voor meer informatie.

Optionele componenten aansluiten

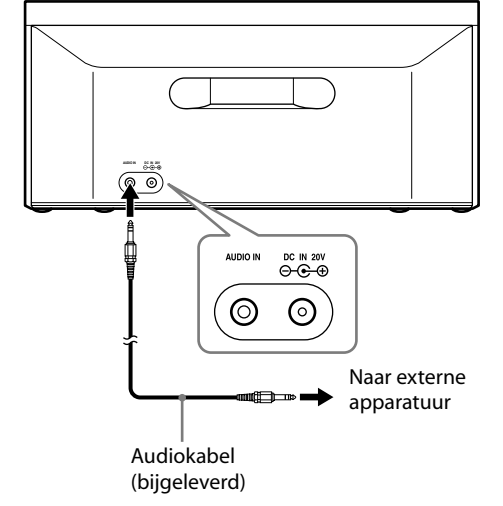
U kunt het geluid van een optionele component, zoals een draagbare digitale muziekspeler, beluisteren via de luidsprekers van dit apparaat. Zorg dat de stroom van alle componenten uitgeschakeld is voordat u iets aansluit. Raadpleeg voor meer informatie de gebruikershandleiding van de component die u wilt aansluiten.

1 Sluit de **AUDIO IN**-aansluiting op de achterzijde van het apparaat aan op de lijnuitgang van de draagbare digitale muziekspeler of andere component met behulp van een audiokabel.

2 Druk op **I/O** (aan/uit) om het apparaat in te schakelen.

3 Schakel de aangesloten component in.

- Druk op **AUDIO IN**. De **AUDIO IN**-aanduiding licht op. Het geluid van de aangesloten component wordt uitgevoerd door de luidsprekers van het apparaat.



- Opmerkingen**
- Raadpleeg ook de handleiding van de aangesloten apparatuur.
- De bijgeleverde audiokabel kan mogelijk niet worden gebruikt met bepaalde externe apparatuur. In dat geval gebruikt u een kabel die geschikt is voor de externe apparatuur die u gebruikt.
- Als het volumeniveau laag is, dient u eerst het volume van het apparaat te regelen. Als het volumeniveau nog steeds te laag is, dient u het volume van de aangesloten apparatuur te regelen.

Problemen oplossen

Algemeen

Er is geen stroom.

- Zorg dat het netsnoer stevig op het stopcontact aangesloten is.

Er is geen geluid.

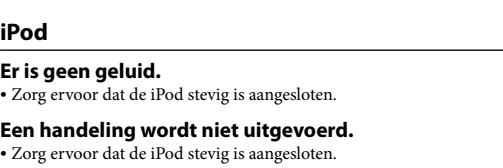
- Regel **VOLUME +/-** (**VOL +/-** op de afstandsbediening).

Er is ruis hoorbaar.

- Zorg ervoor dat het apparaat zich niet in de buurt van mobiele telefoons en dergelijke bevindt.

De aanduiding van de I/O (aan/uit)-toets knippert.

• Als het apparaat vaak wordt uitgeschakeld nadat het knippert en het netsnoer is opnieuw aangesloten, raadpleegt u uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.



De iPod kan niet worden opgeladen.

- Zorg ervoor dat de iPod stevig is aangesloten.

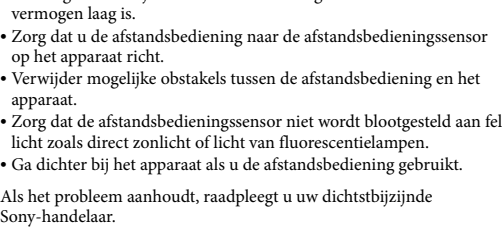
Audio-ingang

- Zorg ervoor dat de audiokabel stevig is aangesloten.

Afstandsbediening

- Zorg ervoor dat de afstandsbediening door een nieuwe als het vermogen laag is.
- Zorg dat u de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor op het apparaat richt.
- Verwijder mogelijke obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat.
- Zorg dat de afstandsbedieningssensor niet wordt blootgesteld aan fel licht zoals direct zonlicht of licht van fluorescentielampen.
- Ga dichtbij het apparaat als u de afstandsbediening gebruikt.

Als het probleem aanhoudt, raadpleegt u uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.



Als het probleem aanhoudt, raadpleegt u uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Technische gegevens

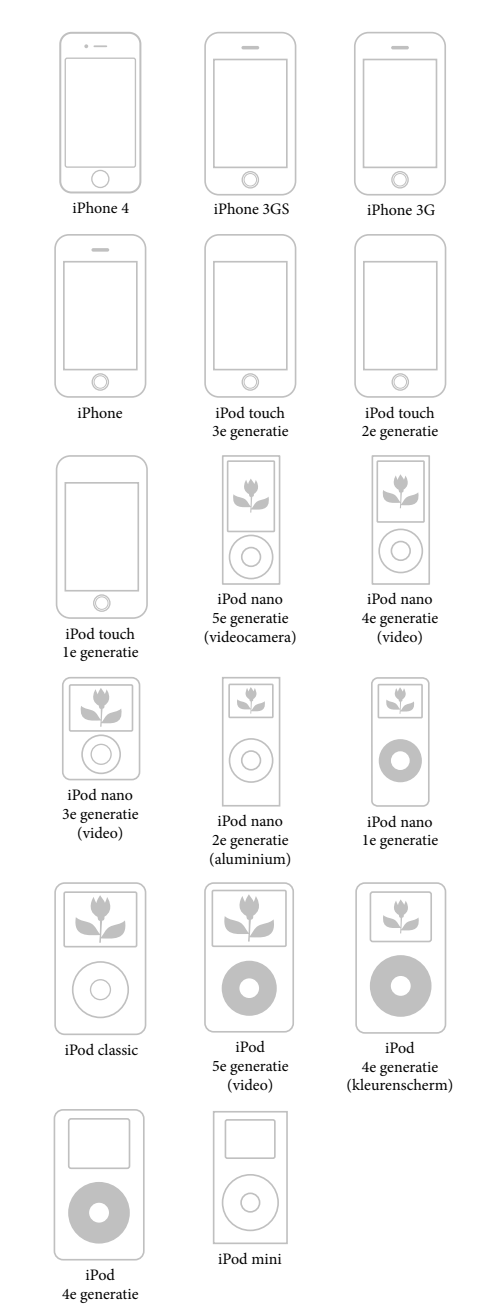
iPod-gedeelte
Gelijkstroom uit: 5 V
MAX: 500 mA

Algemeen
Luidspreker
Diameter van ongeveer 7,6 cm. 4 Ω
Invoer
AUDIO IN-aansluiting (ø 3,5-mm stereo-ministekker)
Uitgangsvermogen
20 W + 20 W (bij 1% harmonische vervorming)
Externe voedingsbron
DC IN 20V
Afmetingen
Ongeveer 356,0 mm × 158,1 mm × 151,9 mm (b/h/d)
Gewicht
Ongeveer 1,8 kg
Bijgeleverde accessoires
Afstandsbediening (1)
Netvoedingsadapter (1)
Netsnoer (1)
Audiokabel (1)
Universele dockadapter voor iPhone (1)
Universele dockadapter voor iPhone 3G en iPhone 3GS (1)
Universele dockadapter voor iPhone 4 (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Compatibele iPod-modellen

Hieronder volgen de compatibele iPod-modellen. Werk de software van uw iPod bij naar de nieuwste versie voordat u deze gebruikt.



- Opmerkingen**
- In deze gebruiksaanwijzing wordt "iPod" gebruikt als algemene verwijzing naar de iPod-functies van de iPod en iPhone, tenzij anders aangegeven in de tekst of afbeeldingen.
- De aansluiting van het apparaat kan alleen worden gebruikt met een iPod. Als u apparaten gebruikt die niet compatibel zijn met de aansluiting, sluit u deze met de bijgeleverde audiokabel aan op de **AUDIO IN**-aansluiting van dit apparaat.
- Sony is niet verantwoordelijk voor verlies of beschadiging van gegevens die op de iPod zijn opgenomen wanneer u een iPod gebruikt die op dit apparaat is aangesloten.